

Programa

09:00 Bienvenida e Introducción

Jaime Oraá Oraá, Rector de la Universidad de Deusto
Marta Ares, Directora de Cooperación para el Desarrollo, Gobierno Vasco
Pat Gibbons, Presidente de NOHA

09:30 Primera sesión: Conceptos sobre protección

Perspectivas políticas y humanitarias sobre la protección de los civiles
Pat Gibbons, Director de NOHA, University College Dublin
Modelo de Protección de Intermón Oxfam: Conceptos, Responsabilidades e Implementación
Pilar Duch, Gestora Implementación del Programa de Desarrollo de Acción Humanitaria, Intermón Oxfam
La Protección de los civiles: una perspectiva militar
Miguel Ángel Ballesteros, Director General del Instituto Español de Estudios Estratégicos, Ministerio de Defensa
Preside y modera la sesión: **Inga-Lill Aronsson**, NOHA Director, Uppsala Universitat, Suecia

11:00 Pausa

11:30 Segunda sesión: La protección de la sociedad civil

Programar la protección de la población civil
Luis Enrique Eguren Fernández, Protección Internacional
Protección de la infancia en contextos de emergencia
Antoni Pérez, Coordinador Save the Children para Cataluña
La protección de los civiles en las misiones de paz
Cristina Churruca, Instituto de Derechos Humanos, Universidad de Deusto
Preside y modera la sesión: **Markus Moke**, Director NOHA, Ruhr-Universität Bochum, Alemania

13:30 Comida

15:00 Tercera sesión: La protección de los trabajadores humanitarios

Desafíos a la seguridad y protección de los trabajadores humanitarios
José Ignacio Martín Eresta, Ex-Director de la Oficina Humanitaria de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, AECID
La protección de los trabajadores humanitarios en el derecho internacional humanitario
José Luis Rodríguez Villasante, Centro de Estudios de Derecho Internacional Humanitaria de la Cruz Roja Española
Preside y modera la sesión: **Joana Abrisketa**, Profesora del Instituto de Derechos Humanos de la Universidad de Deusto

16:30 Pausa

17:00 Cuarta sesión: Conclusiones

Mesa Redonda: Ponentes y representantes de ONGs
Moderadora: Cristina Churruca

18:00 Clausura



Seminario de Sensibilización NOHA, 21 Mayo 2010
La protección en la acción humanitaria

NOHA Sentiberatzeko Mintegia 2010eko maiatzaren 21ean
Babesa ekintza humanitarioan

NOHA Awareness Raising Seminar, 21 May 2010
Protection in Humanitarian Action



“NOHA (Network on Humanitarian Assistance)”

Universidad de Deusto
Avda. de las Universidades, 24
48007 Bilbao. SPAIN
Tel.: 944 139 102
E-mail: noha@idh.deusto.es
Web: www.nohanet.org

Zibilak indarkeriaren ondorioak txarrenetatik eta abusutik babestea gero eta kezka handiagoa da eragile humanitarioen artean. Hainbat eta hainbat erakunde humanitariok egiten dituzte babes ekintzak. Babes agendaren eremua ere zabaldu egin da. Gatazketako errefuxiatuak, zibilak eta borrokalari ohiak ez ezik, edozein hondamendiren ondorioz lekuz aldatutakoak ere babesten dituzte.

Mintegi honek krisi humanitarioetan funtsezkoak diren babes kontuak aztertu eta batzuek eta besteek nola interpretatzen dituzten eztabaidatzea du helburu. Horretarako, mintegian elkarren arteko lotura izango duten zenbait saio egingo dira babes kontzeptuei, populazio zibila babesteko estrategiei eta langile humanitarioen eraginkortasunari eta babesari buruz.

Lehenengo saioa: Babesari buruzko kontzeptuak

Helburua da eragile batzuek eta besteek -politikariek, militarrek, giza eskubideetakoek eta humanitarioek- populazio zibilaren babesa nola interpretatzen duten aztertzea. Haien ekintza agendak bateratsu doaz ala zein bere aldetik?

Bigarren saioa: Populazio zibilaren babesa

Gaur egun espero dugu lehenengo lerroan lan egiten dutenek babesaz jakitea eta pertsonen premia fisikoei eta segurtasun kontuei erantzuteko gai izatea. Zer egin daiteke babes estrategiak eraginkorragoak izan daitezen?

Hirugarren saioa: Langile humanitarioen babesa

Beharrezkoa da langile humanitarioak hobeto babestea mundu guztiko eraso, heriotza eta bahiketetatik? Nola eman behar zaie babes hori?

Laugarren saioa: Ondorioak

Egitaraua

09:00	Ongi etorria eta sarrera
	Jaime Oraá Oraá , Deustuko Unibertsitateko errektorea Marta Ares , Eusko Jaurlaritzako Garapenerako Lankidetzako zuzendaria Pat Gibbons , NOHAko presidentea
09:30	Lehenengo saioa: Babesari buruzko kontzeptuak
	<i>Zibilen babesari buruzko ikuspegi politikoak eta humanitarioak</i> Pat Gibbons , NOHAko zuzendaria, University College Dublin <i>Intermón Oxfamen babes ereduak: kontzeptuak, erantzukizunak eta inplementazioa</i> Pilar Duch , Ekintza Humanitarioa garatzeko Programaren Inplementazioaren kudeatzailea, Intermón Oxfam <i>Zibilen babesa: ikuspegi militar bat</i> Miguel Ángel Ballesteros , Estrategia Ikaskuntzen Espainiar Institutuko zuzendaria, Defentsa Ministerioa Saioaren buru eta moderatzailea: Inga-Lill Aronsson , NOHAren zuzendaria, Uppsalako Unibertsitatea, Suedia
11:00	Etenaldia
11:30	Bigarren saioa: Gizarte zibilaren babesa
	<i>Populazio zibilaren babesa programatzea</i> Luis Enrique Eguren Fernández , Nazioarteko Babesa <i>Haurren babesa larrialdietan</i> Antoni Pérez , Save the Childreneko Larrialdietako koordinatzailea <i>Zibilen babesa bake misioetan</i> Cristina Churruca , Giza Eskubideen Institutua, Deustuko Unibertsitatea Saioaren buru eta moderatzailea: Markus Moke , NOHAren zuzendaria, Ruhr-Universität Bohum, Alemania
13:30	Bazkaria
15:00	Hirugarren saioa: Langile humanitarioen babesa
	<i>Langile humanitarioen segurtasun eta babeserako erronkak</i> José Ignacio Martín Eresta , Garapenerako Nazioarteko Lankidetzako Espainiako Agentziako (AECID) Bulego Humanitarioko zuzendari ohiak <i>Langile humanitarioen babesa nazioarteko zuzenbide humanitarioan</i> José Luis Rodríguez Villasante , Gurutze Gorriko Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioko Ikaskuntzen Zentroa Saioaren buru eta moderatzailea: Joana Abrisketa , Deustuko Unibertsitateko Giza Eskubideen Institutuko irakaslea
16:30	Etenaldia
17:00	Laugarren saioa: Ondorioak
	Mahai-ingurua: Hizlariak eta gobernuz kanpoko erakundeetako ordezkariak. Moderatzailea: Cristina Churruca
18:00	Amaiera

Protecting civilians from the worst effects of violence and abuse is, more than ever before, an active concern of aid actors. An unprecedented number of humanitarian organizations now undertake protection activities. The scope of the protection agenda has also expanded. No longer primarily related to refugees and civilians and ex-combatants in conflict, protection now includes people displaced as a consequence of all forms of disaster, as well as broader at-risk populations and the aid workers themselves.

The aim of the seminar is to heighten awareness of serious protection issues central to contemporary emergencies and to discuss how they are interpreted by stakeholders working in humanitarian contexts. With this aim, the Seminar will comprise related sessions on concepts of protection, protection of civilian populations and security and protection of humanitarian workers.

First Session: Concepts of Protection

What does protection in humanitarian action mean? Concepts of Protection, which analyses how different actors - political, military, human rights and humanitarian - understand and approach the protection of civilians. Convergent or divergent agendas?

Second session: Protection of civilian population

Fieldworkers are now expected to know about protection and be able to work as much for people's protection as for their physical needs. How could humanitarian protection strategies be more effective?

Third session: Protection of humanitarian workers

This session will explore the need to provide humanitarian workers better protection against attacks, killings and kidnapping throughout the world, and how such protection should be provided.

Fourth Session: Conclusions

Programme

09:00	Welcome and Introduction
	Jaime Oraá Oraá , Rector University of Deusto Marta Ares , Director of Development Cooperation, Basque Country Government Pat Gibbons , NOHA President
09:30	First Session: Concepts of Protection
	<i>Political and humanitarian perspectives on the protection of civilians</i> Pat Gibbons , NOHA Director, University College Dublin <i>Intermón Oxfam Protection Model: Concepts, Responsibilities and Implementation</i> Pilar Duch , Manager for the Implementation of the Development Humanitarian Action Program, Intermón Oxfam <i>Protection of civilians: a military perspective</i> Miguel Ángel Ballesteros , General Director Spanish Institute for Strategic Studies, Ministry of Defense Chair and Moderator: Inga-Lill Aronsson , NOHA Director, Uppsala Universitet, Sweden
11:00	Coffee break
11:30	Second session: Protection of civilian population
	<i>Programming protection of civilian populations</i> Luis Enrique Eguren Fernandez , Protection International <i>Protection of childhood in emergency contexts</i> Antoni Pérez , Save the Children Coordinator for Cataluña <i>The protection of civilians within peace operations</i> Cristina Churruca , Human Rights Institute, University of Deusto Chair and moderator: Markus Moke , Director NOHA, Ruhr-Universität Bohum
13:30	Lunch
15:00	Third session: Protection of humanitarian workers
	<i>Security and Protection of Humanitarian Workers</i> José Ignacio Martín Eresta , Former-Director of the Humanitarian Office of the Spanish Agency of International Development Cooperation, AECID <i>The protection of humanitarian workers in international humanitarian law</i> Jose Luis Rodríguez Villasante , Centre for International Humanitarian Law of the Spanish Red Cross Chair and Moderator: Joana Abrisketa , Human Rights Institute, University of Deusto
16:30	Coffee break
17:00	Fourth Session: Conclusions
	Round table: Speakers and representatives of NGOs Moderator: Cristina Churruca
18:00	Closure